



Instructions for using the
Bruksanvisning
Instrucciones para el manejo

POLOmatic 2

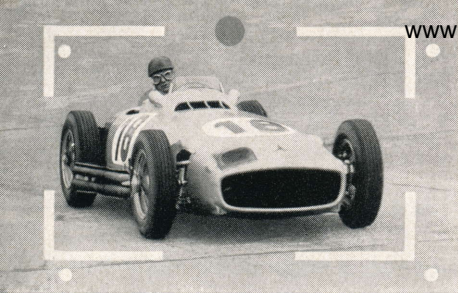
24x36

with Prontor-Lux Shutter

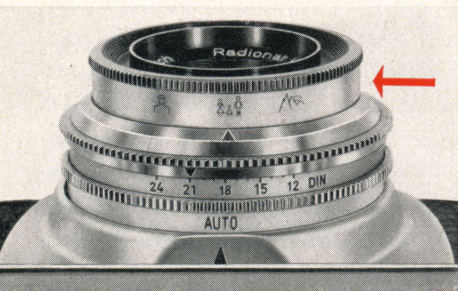
Dear photo-amateur

As a snap-happy owner of the ADOX POLOmatic 2, correct aperture and shutter speed settings will worry you no longer. The Pronor-Lux shutter coupled with the built-in exposure meter automatically sets the correct exposure for you. The mechanism of the ADOX POLOmatic 2 virtually frees you from bothering about the best part of normal photographic technique. This little guide will tell you about the few remaining operations you have to perform.

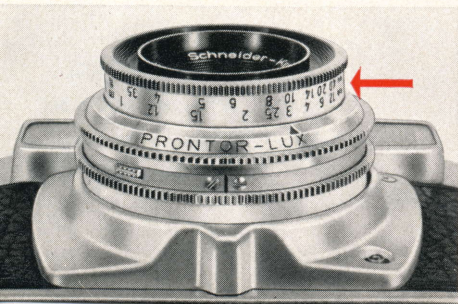
ADOX FOTOWERKE
Dr. C. Schleussner GmbH
Frankfurt/Main
West Germany



1



2



3



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

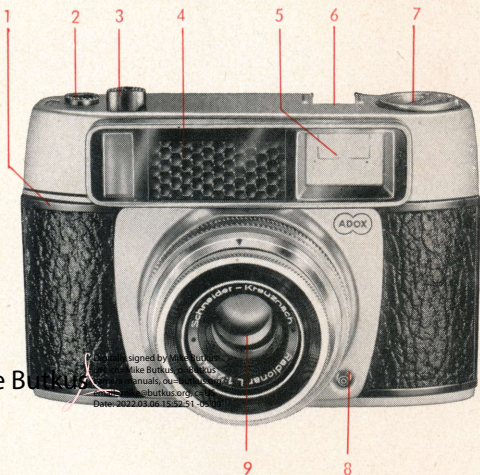
If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

Donate: www.PayPal.me/butkus venmo: @mike-butkus-camera Ph. 2083



Original signed by Mike Butkus
 for Mike Butkus, ce@butkus.org
 for manuals, ou=butkus.org
 email=ce@butkus.org, ce@butkus.org
 Date: 2022.03.06 15:52:51 -0500

ADOX POLOmatic 2

24 x 36 mm
with Prontor-Lux Shutter
med slutare Prontor-Lux
con obturador Prontor-Lux

1. Rapid-wind lever
2. Frame counter with milled knob
- 3 Release key with double-exposure and blank prevention interlock
4. Automatic exposure control
5. Large-image brightline finder with exposure signals and near-focusing-range indicator
6. Accessory shoe for flash unit
7. Telescopic rewind crank
8. Flash contact for bulbs and electronic flash
9. Schneider Radionar L f / 2.8, 45 mm lens, slip-on filter diameter 32 mm, Gauthier Prontor-Lux shutter with film speed setting (12—24° DIN, 10—200 ASA)

1. Snabbframmatningsarm
2. Räkneverk
3. Toppavtryck med dubbelexponerings- och tomgångsspärr
4. Exponeringsautomatik
5. Ljusramssökare (storbilds) med exponeringssignal och indikator för närbildsfält
- 6 Fäste för tillsatsapparat
7. Återspolningsvred

8. Blixtkontakt för kolv- och elektronblixtar
9. Objektiv Schneider Radionar L 2,8 / 45 mm.
Filter ø 32 mm, slutare Prontor-Lux (Gauthier) med
filmvärdesinställning (12—24° DIN / 10—200 ASA)

1. Palanca de avance rápido
2. Contador de imágenes con botón estriado
3. Disparador con bloqueo de exposición doble o en vacío
4. Automatismo de exposición
5. Visor de gran imagen con recuadro luminoso con señal de exposición e indicación para fotos de cerca.
6. Dispositivo para situar el flash
7. Manivela de rebobinado (hundible)
8. Contacto para flash electrónico o lámpara
9. Objetivo Schneider Radionar L 2,8 / 45 mm.
Diámetro exterior para situar filtros 32 mm.
Obturador Prontor-Lux Gauthier, para colocación de la sensibilidad (12—24° DIN, 10—200 ASA)

Your First Picture!

Dear amateur photographer! Your dealer has already loaded your camera and has also set the correct film speed. The shutter is set to "Auto" = automatic, and you can take your first picture straightaway!

Hold the ADOX POLOmatic 2 to your eye and look through the finder. ①

If you see a green signal above your bright-line finder, set the distance to one of the three green symbols. There is no need to remove the camera from your eye, since you will feel when the lens locks in at one of the three positions. ②

Now, depress the release key — and you have bagged your first picture!

The three distance symbols indicate:

portraits = near = 5—7½ ft. (1.50—2.25 metres)

groups = medium = 7½—15 ft. (2.25—4.50 metres)

landscapes = distance = 15 ft.—∞ (infinity)
(4.50 metres — ∞)

If a yellow light signal appears in the finder, it will be advisable to correct the distance setting slightly. Use the yellow scale on the lower part of the lens mount, where distances are given in both metres and feet.

In this way you will exploit to the best advantage the high speed of the lens and its power of definition. **3**

However, if a red signal appears you should employ a flash unit or give a time exposure (see page 5).

As simple as simple can be — that's picture-taking with the ADOX POLOmatic 2.

Here are the rules in brief:

Green = good light! Set distance to symbols

Yellow = caution! Check distance by using distance scale

Red = stop! Use flash or "B" setting for time exposures.

Useful exposure hints

Flick the rapid-wind lever to the right until it stops after taking each picture. Your ADOX POLOmatic 2 is then ready for the next shot! **4a**

Looking through the large brightline finder of the ADOX POLOmatic 2, people and objects will appear in almost natural size — just as you see them with the unaided eye. The scene which you see clearly, bounded by the reflected luminous frame, will appear on the film later. The correct image field for pictures taken within the near-distance range (between 3 to 10 ft) is indicated by dotted parallax markings. **1**

When it's getting dark...

As soon as the red signal appears in the finder, the prevailing light is insufficient for instantaneous shots. Turn the setting ring to the left until you reach "B". Now, the shutter will remain open for as long as you keep the release key depressed. The "B" setting is coupled to a lens aperture of f/2.8. The use of a tripod and cable release is essential here! (The tripod bush is on the base of the camera). Don't forget to return the setting ring to AUTO = automatic, later on. 5

When turning the setting ring still farther, the flashlight range is set automatically, which means that the automatic exposure control becomes de-coupled. This is the setting for flash photography.

Flash photos — the easy way!

The flash range (⚡) is permanently set to 1/30 sec. Both flash bulbs and electronic flash can be used. Exposure settings are no longer automatic and you should set the required f/stop between 2.8 and 22 by hand. For ADOX black-and-white films use the following f/stops (approx.). 6

Distance in feet	ADOX KB 14 (20 ASA) clear bulbs No. 1 XM 1 PF 1	ADOX KB 17 (40 ASA) clear bulbs No. 1 XM 1 PF 1	ADOX KB 21 (100 ASA) clear bulbs No. 1 XM 1 PF 1
7	8	11	16
10	5,6	8	11
15	4	5,6	8
22	2,8	4	5,6
30	—	2,8	4
40	—	—	2,8

For f/stops for use with ADOX C 18 Colour Reversal Film and ADOX NC Colour Negative Film, follow the instructions provided by the flashbulb or flashgun makers.

f/stop settings can also be computed by the following rule: $f/stop = \text{guide number} / \text{distance}$; for example: guide number 100 and distance 10 ft. $= 100 : 10 = 10$, which is to say: f/stop 10 or 11.

Filters and back-lit shots

Normal filters can be used with black-and-white films. The "filter factor" given by the filter makers must be taken into account by changing the film speed setting. The following table gives the necessary information: 7

Filter Factor	Speed of film in use	Set film speed to:
x 2 = 1 stop (medium yellow filter) (green filter)	25 ASA	12 ASA
	50 ASA	25 ASA
	100 ASA	50 ASA
	200 ASA	100 ASA
x 4 = 2 stops (orange filter)	50 ASA	12 ASA
	100 ASA	25 ASA
	200 ASA	50 ASA

Set intermediate values as appropriate.

With back-lighting, the next-lowest film speed should be set:

Speed of film in use	Set film speed to:
25 ASA	12 ASA
50 ASA	25 ASA
100 ASA	50 ASA
200 ASA	100 ASA

Important! Don't forget to re-set the true speed of the film in use (DIN or ASA), after taking pictures with back-lighting or filter.

When the film comes to an end...

Taking the last picture on the film automatically locks the rapid wind lever. For conveniences' sake, have the film taken out by your dealer and let him re-load the camera with a new ADOX film. However, it is not at all difficult to do this yourself.

First of all, the film must be rewound into its cartridge. Use the nail of your thumb to depress the knob beside the re-wind crank and unfold the crank. 8

Press the locking knob in the camera base and keep it depressed. Turn the rewind crank in the direction of the arrow. As soon as the rotating movement becomes noticeably easier, the film has been rewound and you can let go of the locking knob. 9 10

Push the catch which locks the camera back downwards and open the back. ⑪

Pull out the rewind crank until it stops, and remove the cartridge. The locking knob will jump back when the rapid-wind lever is used again. ⑫

How to load your own films:

Open the camera back, pull out the rewind crank, insert the film cartridge and push the crank back again. ⑪ ⑫

Rotate the take-up spool by its milled disc until a wide slot with a lug appears. Thread the free end of the film into the slot and attach one perforation hole to the lug. Continue rotating take-up spool in the direction of the arrow until the film is taut and its perforations engage the teeth of the sprocket roller correctly. Close the back of the camera. ⑬

Making your camera ready for taking pictures

Find the film speed figure (DIN or ASA) on the film package and set this figure on the central knurled ring of the camera.

To do this, the lock on the lower side of the shutter must be depressed. The setting range for film speeds is from 12—200 ASA. This permits the use of very many types of film. ⑦

Set the frame counter by rotating the knurled ring. Use the small triangle between the figures 0 and 36 for 36-exposure films and set 20-exposure films to 22. **4b**

Flick the rapid-wind lever to the right until it stops, depress release key and operate the rapid-wind lever again. The frame counter will point to either 36 or 20, indicating the number of frames available for taking photos.

A final word

Besides the now-familiar raw materials, high-quality plastic materials such as polyamides and polystyrols made by leading manufacturers have been employed in the construction of the ADOX POLOmatic 2. The result is a highly shock-proof body, impervious to corrosion, with gears and moving parts which do not require maintenance. Like every camera of this type, the ADOX POLOmatic 2 is a high-precision apparatus. You are asked, therefore, to refrain from tampering with the mechanism! In case of unsatisfactory operation, the ADOX POLOmatic 2 should be returned to the ADOX FOTOWERKE through your own dealer.

Ärade fotoamatör!

Som lycklig ägare till en ADOX POLOmatic 2 behöver Ni inte bekymra Er om den riktiga inställningen av slutartid eller bländare. Prontor-Lux-slutaren tillsammans med den inbyggda exponeringsmätaren ställer helt automatiskt in rätta exponeringen. På så sätt eliminerar ADOX POLOmatic 2 i praktiken en hel fotokurs. Denna bruksanvisning ger Er besked om de fotohandgrepp, som är nödvändiga för kamerans rätta användning.

Den första bilden

Ärade fotoamatör! Säkert har Er fotohandlare lagt in en film för Er och ställt in den rätta filmkänsligheten. Slutaren står på "AUTO" = automatisk. Vi kunna alltså genast börja med vår första bild.

Håll Er POLOmatic 2 framför ögat och se genom sökaren. ① Om Ni uppe i sökaren ser en grön ljussignal, ställ då in avståndet på en av de gröna symbolerna. Kamerans läge behöver icke ändras, då Ni tydligt märker om en av de 3 inställningarna är rätt. ②

Nu trycker Ni endast ner toppavtrycket och exponeringen är gjord!

De tre avståndssymbolerna betyder:

Portrait = näravstånd = 1,50—2,25 m

Grupp = medelavstånd = 2,25—4,50 m

Landskap = längre avstånd = 4,50— ∞
(oändlighet)

Ser Ni i sökaren en gul ljussignal är det lämpligt att ställa in avståndet. Därvid använder Ni den gula skalan på objektivets undersida på vilken avståndet är angivet i meter och engelska feet.

På så sätt kan Ni bättre utnyttja objektivets stora ljusskärpa. 3

Skulle Ni se en röd ljussignal så måste Ni fotografera med blixtljus eller med längre tidsexponering (se sida 12).

Så enkelt är det att fotografera med ADOX POLOmatic 2. Med några få ord:

Grön = Goda ljusförhållanden! Ställ in avstånd på önskad symbol!

Gul = Obs! Kontrollera avstånd på meter-skalan!

Röd = Stopp! Använd blixtljus eller tidsexponering på B!

Ett par tips för fotografering

Efter exponeringen drages snabbframmatningsarmen ordentligt åt höger. Nu är Er POLOmatic 2 beredd till nästa exponering!

4a

I ljusramssökaren (storbilds) på ADOX POLO-matic 2 ser Ni alla personer och föremål i nästan naturlig storlek, alltså ungefär som med blotta ögat. Den inspeglade ljusramen i sökaren markerar det bildområde, som senare uppträder på filmremsan. Vid närfotografering från 1—3 m ange de punktformiga parallaxmärkena ❶ det precisa bildområdet.

När det blir mörkt...

Om den röda signalen syns i sökaren är de aktuella ljusförhållandena för ögonblicksfoto för svaga. Vrid därför inställningsringen åt vänster tills den står på B. Slutaren blir nu öppen så länge som Ni håller toppavtrycket nere. Inställningen B är kombinerad med bländare 2,8. Använd stativ och trådutlösare! (Stativgunga finns i kamerans botten.) Glöm inte att åter ställa in inställningsringen på auto = automatisk. ❷ Genom ytterligare vridning av inställningsringen kopplas blixtskalan automatiskt in. Därvid fränkopplas automaten. Ta nu en blyxtapparat till hjälp.

Det är lätt att fotografera med blyxt!

Blyxtområdet är konstant inställt på 1/30 sekunder och bländare 2,8. Ni kan alltså använda kolv — och elektronblyxtar. Exponeringen är nu icke automatisk utan ni väljer lämpligt bländarevärde mellan 2,8 och 22. För ADOX svartvita filmer gälla följande bländarinställningar: ❸

Avstånd i meter	ADOX KB 14 14 ^o DIN Klara lampor XM 1 PF 1	ADOX KB 17 17 ^o DIN Klara lampor XM 1 PF 1	ADOX KB 21 21 ^o DIN Klara lampor XM 1 PF 1
2	8	11	16
3	5,6	8	11
4,5	4	5,6	8
6,5	2,8	4	5,6
9	—	2,8	4
12	—	—	2,8

Bländarvärden för ADOX C 18 färgomvändningsfilm och ADOX NC 17 negativ färgfilm får Ni av de uppgifter som angivits av blyxtljus- och apparattillverkare.

Bländarinställningen kan man också få genom följande regel: Bländare = Ledtal, dividerat med avståndet. Tex.: Ledtal 30 och avstånd 3 m ger $30 : 3 = 10$, dvs. bländare 10 eller ungefär bländare 11.

Filter och motljus

Då Ni använder svartvita filmer kan vanliga i handeln förekommande filter användas. De av filterfabrikanterna angivna "Förlängningsfaktorerna" tar Ni häsyn till genom att ändra filmvärdesinställningen. Följande tabell ger Er upplysning härom:

Förlängningsfaktor Den inlagda inställes på:
filmens
filmvärde

2 x = -3° DIN (gulfilter) (grönfilter)	15° DIN	12° DIN
	18° DIN	15° DIN
	21° DIN	18° DIN
	24° DIN	21° DIN
4 x = -6° DIN (orangefilter)	18° DIN	12° DIN
	21° DIN	15° DIN
	24° DIN	18° DIN

Mellanvärden inställes motsvarande.

Vid motljus är det lämpligt att ställa in filmvärdet på:

Filmvärde på den inlagda filmen	inställes på
15° DIN	12° DIN
18° DIN	15° DIN
21° DIN	18° DIN
24° DIN	21° DIN

Viktigt: Glöm inte att ställa in det ursprungliga filmvärdet sedan Ni tagit bort filtret efter motljusfotografering!

Filmen är slutexponerad

Efter den sista exponeringen spärras snabbframmatningsarmen automatiskt. Enklast är att låta Er fotohandlare taga ur den exponerade filmen och lägga i en ny ADOX film. Filmbytet kan Ni givetvis själv göra utan vidare.

Filmen måste först återspolas på kassetten. Med tumnageln trycker Ni på knappen vid sidan om återspolningsvredet och fäller ut vredet.

8

Tryck på spärrknappen på kamerans undersida och håll den intryckt medan återspolningsvredet vrides i pilens riktning. När vridningen blir märkbart lättare är filmen återspolad. Släpp spärrknappen! 9 10

Drag ned kameranlåset och öppna bakstycket! 11

Drag ut återspolningsvredet ordentligt och tag ut kassetten. Spärrknappen utlöses först vid nästa filmframmatning. 12

Så här lägger Ni själv in Er film.

Öppna kamerans bakstycke, drag ut återspolningsvredet, lägg in filmkassetten och tryck åter in återspolningsvredet. 11 12

Vrid påspolningsspolen på den tandade skivan tills en bred slits med hakar framträder. För in filmens första del i slitsen och se till att perforationen fäster i hakarna.

Vrid påspolningsspolen i pilens riktning tills filmen blir spänd och tänderna i transportrullen griper in i perforeringen. Tillslut bakstycket. 13

Kameran förberedes för fotografering

De filmkänslighetsvärde (filmvärde) i DIN eller ASA, som angivits å filmmasken ställes in på samma värde på den mellersta inställningsringen. Därvid måste Ni trycka ner spärren på slutarens undersida. Inställningens områden är 12—24° DIN. Ni kan alltså använda alla motsvarande filmsorter! 7

Räkneverket inställes genom vridning på den räfflade knappen. Inställning sker för film med 36 exp. på den lilla triangeln mellan 0 och 36, och för filmer med 20 exp. på 22. ④b

Snabbframmatningsarmen vrides ordentligt åt höger, toppavtrycket utlöses och snabbframmatningsarmen vrides än en gång. Räkneverket står nu på 36 resp. på 20 och visar vid varje tillfälle ännu återstående exp.

Till sist

Vid konstruktionen av ADOX POLOmatic 2 har vid sidan om hitills använda brukliga råmaterial även använts andra högvärdiga material som polyamid och polystyrol. Resultatet har blivit ett ytterst motståndskraftigt kamerahus, beständigt mot korrosion. Kamerans lager och rörliga delar behöver ingen tillsyn. **ADOX POLOmatic 2 är som varje kamera av samma slag ett precisionsinstrument. Undvik därför alla egenmäktiga ingrepp!** Om något funktionsfel skulle uppstå, inlämna kameran till Er fotohandlare för vidare befordran till Svenska ADOX Foto AB, box 249, Hälsingborg.

Querido amigo de la fotografía

Como feliz poseedor de la ADOX POLOmatic 2 no deberá Vd. preocuparse por la situación correcta del tiempo de exposición y del diafragma. La exacta exposición la sitúa automáticamente el obturador Prontor-Lux en unión del fotómetro incorporado. De esta forma la ADOX POLOmatic 2 reemplaza prácticamente un curso entero de fotografía. Estas breves instrucciones le informarán sobre las pocas manipulaciones que hacen falta para su manejo.

Su primera foto

!Querido amigo de la fotografía! Seguramente su proveedor ya le habrá colocado una película en la máquina, habiendo graduado también la correcta sensibilidad. El obturador está situado en "AUTO". Así es que vamos a empezar enseguida con la primera foto:

Coja Vd. su ADOX POLOmatic 2 y mire a través del visor. ❶

Si Vd. observa arriba en el recuadro luminoso, verá una señal verde, coloque Vd. la distancia en uno de los tres símbolos verdes. Para ello no tendrá ni que apartar la máquina del ojo, porque notará claramente cuando uno de los tres puntos encaja. ❷

!Ahora simplemente apriete Vd. el disparador y la foto está hecha!

Los tres símbolos para las distancias significan:

Retrato = cerca = 1,50—2,25 m.

Grupo = intermedio = 2,25—4,50 m.

Paisaje = lejos = 4,50— ∞ (infinito).

Si en el visor aparece una señal de luz amarilla, se recomienda situar la distancia con un poco más de exactitud. Para ello emplee Vd. la escala amarilla en la parte inferior del objetivo, en la cual la distancia está graduada en metros y en pies ingleses.

De esta forma puede Vd. aprovechar aún más la gran luminosidad y nitidez del objetivo. ③

Si en cambio aparece una señal de luz roja, deberá Vd. fotografiar con el flash o con una exposición a tiempo.

Sencilísimo es fotografiar con la ADOX POLOmatic 2. En breves palabras:

VERDE = **!Buena luz! !Situación la distancia en los símbolos!**

AMARILLO = **!Atención! !Controlar la distancia en la escala de metros!**

ROJO = **!Alto! !Usar el flash o exponer a tiempo en posición B!**

Algunos consejos para la fotografía:

Después de disparar gire Vd. la palanca de avance rápido hacia la derecha. ¡Y ya está lista su ADOX POLOmatic 2 para la próxima fotografía!

4a

A través del visor de gran imagen con recuadro luminoso de la ADOX POLOmatic 2 verá Vd. a todas las personas y objetos casi en su tamaño natural, así como aproximadamente con sus propios ojos. El recuadro luminoso reflejado en el visor, señala los límites de la imagen que más tarde aparecerá en la película. Al hacer fotografías a poca distancia o sea desde 1 a 3 metros, las marcas en forma de punto o marcas de paralaje ①, indican el margen exacto de la imagen.

Cuando obscurece

Cuando aparezca la señal **roja** en el visor, la luz disponible es demasiado débil para instantáneas. Gírese el anillo hacia la izquierda hasta que se encuentre en B (tiempo). El obturador se mantiene abierto el tiempo que Vd. mantenga la presión sobre el disparador. ¡La posición B está combinada con el diafragma 2,8! Es indispensable el empleo de un trípode (rosca para trípode en la parte inferior de la cámara)!. No olvide Vd. de cambiar más tarde otra vez el anillo a la posición AUTO.

5

Al seguir girando el anillo se entra automáticamente en el sector de flash, desconectándose entonces el automatismo de exposición. !Sirvase ahora de la ayuda de un aparato flash.

!Fotos con flash — conseguidas con facilidad!

El sector para flash () está combinado constantemente con 1/30 seg. pudiendose utilizar por tanto flash electrónico y lámparas flash. La exposición ahora no se sitúa automáticamente sino que Vd. escoje el valor apropiado de diafragma entre 2,8 y 22. Para las películas ADOX de blanco y negro sirven aproximadamente los siguientes valores del diafragma:

6

Distancia en metros	ADOX KB 14 14 ⁰ DIN lámparas claras	ADOX KB 17 17 ⁰ DIN lámparas claras	ADOX KB 21 21 ⁰ DIN lámparas claras
	XM 1 PF 1	XM 1 PF 1	XM 1 PF 1
2	8	11	16
3	5,6	8	11
4,5	4	5,6	8
6,5	2,8	4	5,6
9	—	2,8	4
12	—	—	2,8

Los valores de diafragma para ADOX C 18 película reversible de color y para ADOX NC 17 película negativa de color, deduzcalos por favor de las indicaciones de los fabricantes de flash y de lámparas respectivamente.

El valor del diafragma puede hallarse basándose en la siguiente regla: diafragma = a número guía, dividido por la distancia. Ejemplo: Número guía 30 y la distancia 3 m. entonces $30 : 3 = 10$, es decir diafragma 10 o diafragma 11 aproximadamente.

Filtros y contraluces

Al emplear películas de blanco y negro puede Vd. utilizar los filtros conocidos y habituales. Los "factores de prolongación" indicados por el fabricante de los filtros los tendrá en cuenta, modificando la colocación de la sensibilidad graduada en la máquina. Una mejor explicación se la facilita la siguiente escala:

7

Factor de prolongación	sensibilidad de la película	colocar en:
2 x = —3° DIN (filtro amarillo mediano) (filtro verde)	15° DIN	12° DIN
	18° DIN	15° DIN
	21° DIN	18° DIN
	24° DIN	21° DIN
4 x = —6° DIN (filtro naranja)	18° DIN	12° DIN
	21° DIN	15° DIN
	24° DIN	18° DIN

los valores intermedios, han de colocarse en la forma que les corresponda.

En caso de contraluces, se recomienda colocar la sensibilidad próxima inferior:

Sensibilidad de

la película

colocar en:

15° DIN

12° DIN

18° DIN

15° DIN

21° DIN

18° DIN

24° DIN

21° DIN

!IMPORTANTE! !No olvide de colocar otra vez la sensibilidad de la película en DIN o ASA una vez quitado el filtro o después de una foto a contraluz!

La película ha llegado a su fin

Después de la última foto, se bloquea automáticamente la palanca de avance rápido. Lo más sencillo es que deje Vd. sacar la película a su proveedor, el cual le colocará enseguida una nueva película ADOX.

Primero ha de rebobinarse la película dentro del cartucho: apretar con la uña del pulgar el botón al lado de la manivela de rebobinado y sacar la manivela. **8**

Apretar el botón de bloqueo en la parte inferior de la máquina sujetándolo, girar la manivela de rebobinado en la dirección de la flecha. Si se nota que el giro es más suave, la película está completamente rebobinada. Soltar el botón de bloqueo. **9 10**

Tirar del cierre de la caja hacia abajo y abrir la tapa trasera. **11**

Tirar de la manivela de rebobinado hasta el tope y sacar el cartucho. El botón de bloqueo no sale hasta el primer avance de la película. 12

Así colocará Vd. mismo la película

Abrir la parte trasera de la cámara, sacar la manivela de rebobinado, colocar el cartucho con la película y meter otra vez la manivela. 11 12

Girar la bobina opuesta en el disco estriado hasta que aparezca una ranura ancha con un gancho. La punta de la película introducirla en la ranura agarrándola con la perforación en el gancho.

Seguir girando la bobina en la dirección de la flecha hasta que la película esté tirante y la perforación enganche en los dientes de la rueda de transporte. Cerrar la parte trasera. 13

Vd. mismo pone la máquina lista para el primer disparo

Lea la sensibilidad de la película en DIN o ASA impresa sobre el embalaje, colocando el mismo valor en la cámara mediante el anillo estriado del centro. — Para ello tendrá que oprimir el bloqueo en la parte inferior del obturador. La escala comprende desde 12 hasta 24° DIN de forma que podrá utilizar Vd. todas las películas comprendidas en ese intervalo. 7

Situar el contador de imágenes girando el botón estriado, o sea para películas de 36 exposiciones en el pequeño triángulo entre 0 y 36 y en 22 tratándose de películas de 20 exposiciones. ④b

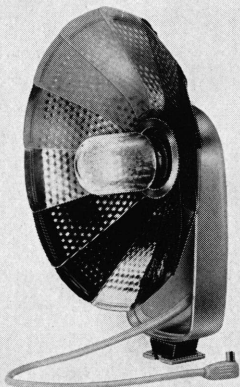
Tirar de la palanca hasta el tope hacia la derecha, disparar y repetir la carga mediante la palanca. El contador está situado ahora en 36 o 20 respectivamente e indica en cada caso el número de fotos aún disponibles.

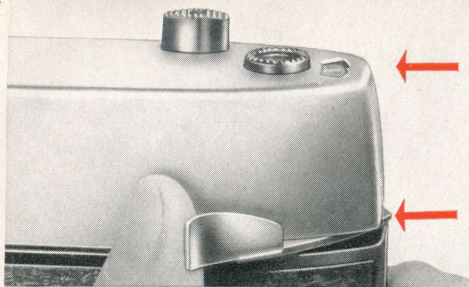
Una última palabra

En la construcción de la ADOX POLOmatic 2 se han empleado además de las hasta ahora habituales materias primas otros materiales de alta calidad, poliamides y poliestiroles de fabricantes muy renombrados. El resultado ha sido una caja altamente resistente a golpes, inalterable por la corrosión y cuyos apoyos y piezas movibles no precisan cuidado alguno. **La ADOX POLOmatic 2 es como cualquier otra cámara de su clase un aparato de precisión. ¡Evite por tanto todo arreglo inexperto!** En el caso de alguna anomalía, envíe por favor su ADOX POLOmatic 2 a través de su proveedor a ADOX FOTO-WERKE.



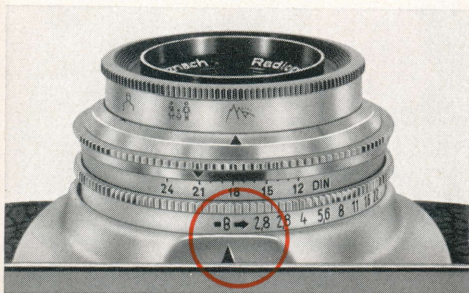
ADOX ELECTRA
ADOX ELECTRA 2





4b

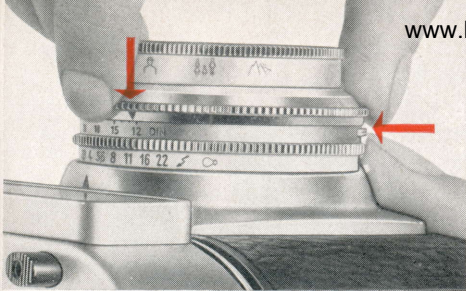
4a



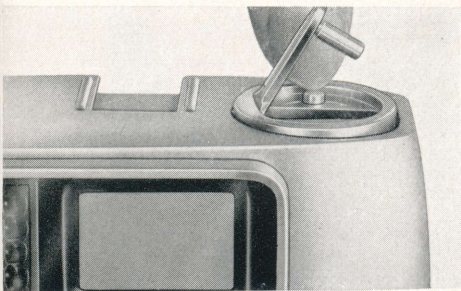
5



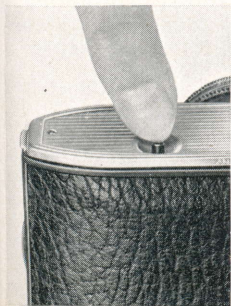
6



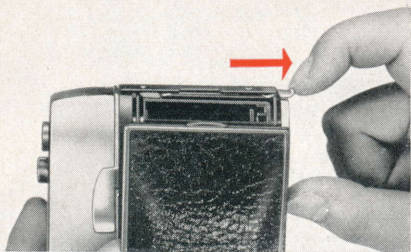
7



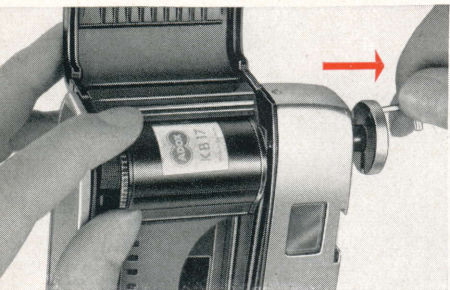
8



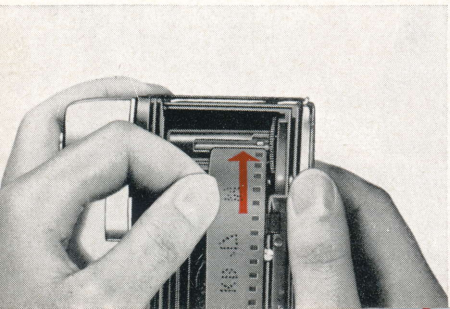
9 10



11



12



13



ADOX Films

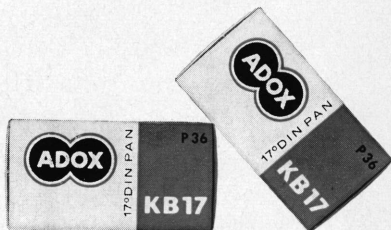
make your camera better !

Din kamera blir bättre

med ADOX film !

i Su cámara es buena - con

película ADOX será mejor !



Dr. C. Schleussner GmbH. Frankfurt/Main